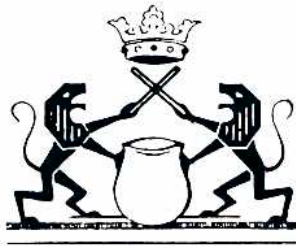


# Wilh. Beines Söhne

GmbH & Co. KG

Färberei  
Druckerei  
Appretur



seit 1834

41239 Mönchengladbach

Bachstraße 212

Telefon 02166/3504

Telefax 02166/340521

Mit über  
160 Jahren  
Erfahrung  
arbeiten wir  
für die Mode  
von morgen



## Sagenhaftes Reginaris



Die Quelle des guten Geschmacks

# Großer Törn der Hockey-Knaben

Mit der "Eensgezindheid" auf dem Ijsselmeer unterwegs / Trotz Regen viel Spaß



Die "Bongo-Knaben" an Deck.

Bei reichlich miesem Wetter starteten die Knaben-B des RSpV, besser bekannt als die "Bongo-Knaben", in Begleitung vieler Eltern und des Trainers Helmut Otten nach erfolgreicher Feld-Saison (Knapp verpaßter Einzug in die Bezirksrunde) mit drei Kleinbussen und einem PKW zu einem Segeltörn nach Hoorn in den Niederlanden. Der unaufhörlich fallende Regen und viel Verkehr schon bei der Ankunft in Hoorn machte es den Knaben fast unmöglich ihr Schiff, die "Eensgezindheid" (zu dt.: Einmütigkeit) im Hafen zu finden. Nach vollbrachtem Beladen und der turbulenten Vergabe der Schlafplätze reichte es am Samstag für die kleinen Seemänner gerade noch zu einem Würtchen mit Senf, ehe es am Samstag auf "hohe See" ging.

Bei viel Regen und Wind lernten die Jungs das harte Leben auf See kennen. Segel rauf, Segel runter, am Abend wußten die Kinder, wie sich ein Seemann fühlt, wenn er naß und hungrig ist. Der folgende Sonntag brachte dann mit sonnigem Wetter und Windstärke 4 die Entschädigung. Der Skipper, in Zusammenarbeit mit dem Gorch Fock erfahrenen Herrn Brügge, brachte die Mannschaft noch einmal richtig auf Trab. Zwischeneinlagen gab es mit Liegestützen und Partnerrollen.

Alles in allem war der Törn ein sehr gelungenes Erlebnis, das die Teilnehmer so schnell nicht vergessen werden. In der Hockey-Abteilung des "Spö" ist halt einiges los. Mit einer gehörigen Portion Schlafmangel ging es für die "Bongo-Knaben" wieder ans Rheydter Festland.

Bericht von G. und T. Schmidt.

☎ 02161/38055 ☎

Kfz.-Sachverständigenbüro *1/2 SV-Team*

## Siegbert Zimmer

Kfz. Prüf- und Bewertungsstelle



Burggrafenstraße 101  
41061 Mönchengladbach  
Telefax 0 21 61 / 3 80 57

über 100 Jahre  
Qualität am Bau

**ANTON VENEDEY OHG**  
Baugeschäft – Fertigteilwerk  
Udo u. Lucian Richert, Wockerather Weg 31, 41812 Erkelenz, Tel. 02431/2638, Fax 02431/72287

**kicker** sportmagazin

## RSV-Abwehr ein Bollwerk

Rheydter SV – RW Oberhausen 1:1 (1:0)

Rheydt: Aibel – Janssen – Hamacher, McConner – Morig (68. Müllers), Jörissen, Schüttler, Scharmukschnis, Ketelaer (71. Buschmann) – Weber, van Roßum – Trainer: Hammerschlag  
 Oberhausen: Dohn – Kosanovic – Majek, Bayertz – Becker, Abel, Nikolic, Tilner, Tebeck (63. Kotthaus) – Gaißmayer, Schröder – Trainer: Bockholt  
 Tore: 1:0 Weber (24.), 1:1 Gaißmayer (49.) – SR: Weiß (Köln) – Zuschauer: 1 000  
 Gegen RWO, das in Bestbesetzung auflaufen konnte, stand die Abwehr von RSV-Trainer Frank Hammerschlag von Beginn an bombensicher und ließ erst nach 15 Minuten die erste Gästechance zu. In der 24. Minute wurde es dann sogar mächtig ruhig unter den 700 Oberhausener Fans, als Weber ein kurzes Durcheinander in der RWO-Abwehr nutzte und zum 1:0 einschob.

Gestern abend ein überraschendes 1:1 gegen Tabellenführer Oberhausen  
**Gegen Spitzenteams schießt sich der RSV am ehesten aus der Krise**

RHEINISCHE POST

RSV unterlag in Teveren mit 1:3

## Ärger über Schiri: Horst Beines sprach von einem Skandal

Westdeutsche Zeitung

## RSV kämpfte bravourös

Oberliga-Spitzenreiter Oberhausen kam über ein 1:1 nicht hinaus



### Die Kneipe in Rheydt auf der Bahnhofstraße

Besuchen können Sie uns  
 So.-Do. von 10.00-1.00 Uhr,  
 Fr. und Sa. von 10.00-3.00 Uhr

Jeden Sonntag von 10.00-14.00 Uhr  
 Frühstücksbuffet mit Bio-Ecke  
 und vielen Leckereien.

Das Team vom Meyer's Extra freut sich auf Ihren Besuch.



HÖRGERÄTE Meyer

### Ihr Hörberatungs-Institut

Hörverlustmessungen  
 Hörgeräte-Anpassung  
 IM OHR Hörgeräte-Studio  
 Lärmschutz-Beratung  
 Otoplastisches Labor  
 Nachbetreuungs-Service  
 Reparaturwerkstatt  
 (Schnelldienst)

Hauptstraße 97 (am Markt)  
 41236 Mönchengladbach-Rheydt  
 Telefon (02166) 46028/46029



## 2. Herren jetzt in 1. Verbandsliga

Gratulation an die 2. Herrenmannschaft der Hockeyabteilung des RSpV. In der vergangenen Feldsaison wurde das Team Meister in der 2. Verbandsliga und ist damit in die 1. Verbandsliga (Feldsaison 1995) aufgestiegen. Mit 10:6 Punkten, 21:7 Toren und einer gesunden Mischung zwischen jungen und erfahrenen Akteuren wurde der Titel geholt. Auf dem Bild oben sehen wir die (meisten) der erfolgreichen 2. Herren-Truppe. Hintere Reihe von links: Jürgen Wirth, Jörg Gutowski, Bernhard Smolka, Helmut Bähren, Wojtek Wojdyla, Jacek Wojdyla, Michael Lichtenberg, Thomas Boecken, Frank Syben, Thorsten Boßmann. Vordere Reihe: Eric Gutowski, Marc Wirth, Peter Höpfner, Björn Postler, Sascha Karnatz, Martin Walter, Klaus Walter und Günter Dohmen. Es fehlen auf dem Foto: Rüdiger Gothe, Manfred Schutzmann, Günter Schrey, Dirk Martens, Markus Portz und Stefan Zimmermanns.



Café-Restaurant & Vitrine

Inh. Bernhard Klasen

Ab 4. November  
**MARTINSGANS-ESSEN**

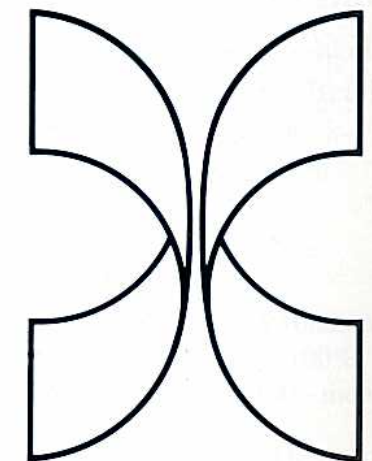
**GROSSE WILDKARTE**

„Schub-Lädchen“ in der Vitrine  
**Handgearbeitete Kunstgegenstände  
 heimischer Künstler**

● Tagungen ● Familienfeiern ● Empfänge ● Veranstaltungen  
 Restaurant geöffnet von 12.00-14.00 Uhr u. von 18.00-23.00 Uhr  
 Café geöffnet von 14.00-18.00 Uhr – Montag Ruhetag  
 ☐ Parkplätze vor dem Haus.

Tel. 02166/38432 · Schmölderstraße 61 · 41239 Mönchengladbach

Wir drucken, setzen und verarbeiten  
 Prospekte, Broschüren, Zeitschriften  
 und Formulare



**KARTEN**  
 DRUCK & VERLAG

41199 Mönchengladbach (Güdderath)  
 Klosterhofweg 58  
 Tel. 02166/603060 · Fax 02166/680957